

LATVIEŠU-  
**lietuviešu**

s a r u n v ā r d n i c a



Sastādījis *Harijs Kalniņš*  
Vāka autors *Juris Karčevskis*

© «Izdevniecība Avots», 2011  
© H. Kalniņš, teksts, 2011  
© J. Karčevskis, vāks, 2011

ISBN 978-9984-859-12-5

## Satura rādītājs

### Turinio rodyklė

---

<b>Uzrunāšana</b>	
Kreipimasis .....	9
<b>Iepazīšanās</b>	
Susipažinimas .....	11
<b>Valoda</b>	
Kalba .....	13
<b>Vecums</b>	
Amžins .....	15
<b>Gimene</b>	
Šeima .....	16
<b>Profesijas</b>	
Profesijos .....	18
<b>Viesnīcā</b>	
Viešbutije .....	24
<b>Pasts. Telefons</b>	
Paštas. Telefonas .....	30

<b>Restorānā</b>	
Restorane .....	35
<b>Pilsētā</b>	
Mieste .....	44
<b>Teātrī</b>	
Teatre .....	51
<b>Cirks</b>	
Cirkas .....	56
<b>Koncerts</b>	
Koncertas .....	57
<b>Muzejā, gleznu galerijā</b>	
Muziejuje, paveikslu galerijoje .....	58
<b>Lielveikalā</b>	
Supermarkete .....	61
<b>Pārtikas nodaļā</b>	
Maisto skyriuje .....	67
<b>Sadzīves tehnikas remonts</b>	
Buitinių prietaisų remontas .....	73

<b>Sports</b>	
Sportas .....	75
<b>Konferences</b>	
Konferencijos .....	80
<b>Izstādes – gadatirgi</b>	
Parodos – mugės .....	83
<b>Lietiškā sarakste</b>	
Dalykiška korespondencija .....	86
<b>Palīdzība policijā</b>	
Kreipimasis į policija .....	88
<b>Medicīniskā palīdzība</b>	
Medicininė pagalba .....	91
<b>Izkārtnes un uzraksti</b>	
Iškabos ir užrašai .....	101
<b>Laiks</b>	
Laikas .....	106
<b>Kalendārs</b>	
Kalendorius .....	111

<b>Klimats, laikstākļi</b>	
Klimatas, oras .....	116
<b>Krāsas</b>	
Spalvos.....	119
<b>Dažādas īpašības, pazīmes</b>	
Īvairios savybēs, požymiai .....	121
<b>Ģeogrāfiskie termini</b>	
Ģeografijos terminai .....	126
<b>Nauda. Lietuvas nauda. Monētas</b>	
Pinigai. Lietuvos pinigai. Monetos.....	131
<b>Banknotes</b>	
Banknotai.....	132
<b>Mērvienības</b>	
Matai .....	133
<b>Skaitļa vārdi</b>	
Skaitvardžiai .....	135
<b>Svētku, atceres un atzīmējamās dienas Lietuvā</b>	
Sventės in atmintinos dienos Lietuvoje.....	140

Šī sarunvārdnīca paredzēta Latvijas iedzīvotājiem, kuri dažādos nolūkos apmeklē Lietuvu un kuri nepārvalda lietuviešu valodu.

Sarunvārdnīca izkārtota pēc tematiskā principa. Situācijas, kādas bieži sastopamas, piemēram, viesnīcā, restorānā un citur, atspoguļotas ar tipisku frāžu un izteicienu iespējamiem variantiem. Dažos gadījumos sadaļu beigās atsevišķi tiek doti vārdi, kas attiecas uz aplūkoto tēmu vai izmantoti piemēros.

Tādējādi sarunvārdnīca var kļūt par lielisku palīgu dažādās dzīves situācijās Lietuvā.

Dārgie viesi, ciemiņi!  
**Brangūs svečiai!**

Mans dārgais (mīlais)!  
**Mano brangus (mielas)!**

Mana dārgā (mīlā)!  
**Mano brangioji (miela)!**

Atvainojiet, sakiet, lūdzu, ...  
**Atsiprašau, pasakykit, prašom, ...**

– kā aiziet ...?  
– **kaip praeiti ...?**

– kā aizbraukt ...?  
– **kaip pravažiuoti ...?**

– kur atrodas ...?  
– **kur randasi ...?**

– cik pulkstenis?  
– **kokia valanda?**

## **Iepazīšanās**

### **Susipažinimas**

---

Atļaujiet iepazīstināt jūs ar ...  
**Leiskite supažindinti jus ...**

– manu draugu  
– **mano draugā**

– manu draudzeni  
– **mano draugē**

– manu vīru  
– **mano vyrā**

– manu sievu  
– **mano žmonā**

ceturtdaļa  
**ketvirtadalis**

trīs ceturtdaļas  
**trys ketvirtadaliai**

**Svētku, atceres un  
atzīmējamās dienas  
Lietuvā\***

Šventēs ir atmintinos dienos  
Lietuvoje

---

1. janvāris – Jaungada diena.  
Lietuvas karoga diena.  
**1 sausio – Naujieji Metai.  
Lietuvos vėliavos diena.**

6. janvāris – Zvaigznes diena.  
Triju ķēniņu diena.  
**6 sausio – Trys karaliai.**

13. janvāris – Brīvības aizstāvju  
diena.

**13 sausio – Laisvės gynėjų diena.**

14. februāris – Svētā Valentīna  
diena.

**14 vasario – Švento Valentino  
diena.**

16. februāris – Lietuvas valsts  
atjaunošanas diena.

**16 vasario – Lietuvos valstybės  
atkūrimo diena.**

24. februāris – Igaunijas  
neatkarības diena.

**24 vasario – Estijos  
nepriklausomybės diena.**